



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV. # 205576
VEWL. # _____
I-171: Y N

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

Current Address: 10/3 Anh 3, Thị xã Tân An, Long An - VN

Date of Birth: 12/25/31 Place of Birth: Hà Đông - VN

Previous Occupation (before 1975) Civil Servant
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 05/17/75 To 1980
Years: 6 Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: LY MAI LIEN
Name
San Diego, CA 92126
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
LY MAI LIEN	NIECE
SAN DIEGO, CA 92126	

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
(Listed on page 1)

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Long An, ngày 16 tháng 5 năm 1990

Kính gửi : Bà KHUC MINH THO

Chairperson

Vietnamese Families of political prisoners Association

Fall church - Virginia 22043
USA

Trích yết : Xin được cảm-thiệp, và giúp đỡ để già-
định sốm nhảy-cánh định-cử ở Hoa-kỳ.

Thưa bà,

Tôi tên NGUYỄN ĐẠT, sinh năm 1931 hiện cư- ngụ
tại nhà số 10/3 Đường số 3 thị-xã Tân An, tỉnh Long An, làm
đồn wavy train trong gói đèn bà và bà Vietnamese-families
of political prisoners để xin được mì giúp đỡ và cảm-thiệp cho
gia-dịnh tôi sốm được sự chay-tuần của chính-phủ Hoa-kỳ
cho phép được nhảy-cánh và sinh sống tại Hoa-kỳ.

Thưa bà, vợ chồng chúng tôi nguyên là công-chức của
VNCH. Vào ngày 30.4.1975 tôi là Cửu-mù phòng Nhóm-viên chính-
ngạch ty Công-Vụ phòng hành-chánh tỉnh Long An, và tôi Lý-thi
Thảo, sinh năm 1938 công-chức ngạch trợ-tá phòng-tin-ty
Thống-tin tỉnh Long An.

Ngày 30.4.1975 tôi đã di trinh-dien và sau đó được
đưa đi tập-trung cải-tạo, mãi đến năm 1980 mới được thả.

Trong caudng-trinh ra di có trật-tự, tôi đã làm đòn
nhiều lần, và đến năm 1985 tôi và gia-dinh đã nhận được
số IV # 205576 do văn-phòng ODP ở Bangkok- Thái-lan gửi cho.

Thưa bà,

Hiện nay, chính-phủ Việt Nam đã cho phép những công-tác
viên ché-đô cũ, đã học-tập cải-tạo được thả, và được phép nộp đơn
xin nhảy-cánh để định-cử tại Hoa-kỳ (còn gọi là chương-
trình H.O) - Tôi và những thân-nhân ruột-tết của gia-dinh
tôi còn lại tại Việt Nam, đã nộp đơn xin nhảy-cánh trong diện
này, gồm có :

1. NGUYỄN ĐẠT	sinh ngày 25-12-1931	đứng đón
2. LÝ THỊ THẢO	12-12-1933	vợ
3. NGUYỄN THỊ PHƯƠNG KHANH	02-4-1959	con gái
4. NGUYỄN THỊ PHƯƠNG DUNG	19-01-1961	con gái
5. NGUYỄN THỊ PHƯƠNG NGUYỄN	15-4-1962	con gái
6. LÊ THỊ HỒI	1910	Mẹ ruột

Ngoài ra, tôi con ba (03) người con đã vượt biển, hiện đang ở đảo Mã-Lai và phi-mát-tam, tha-thiệt mong được sự giúp đỡ của bà và hỏi cam-thiệp để có cháu sớm được định cư ở Hoa-Lý - Tín có cháu là :

① NGUYỄN ĐỨC PHÚ	nam	sinh ngày 18-12-1964
② NGUYỄN THỊ PHƯƠNG KIM	mùi	" 03-11-1968

Địa chỉ của hai cháu Kim và Phú

GROUP 92 Balabac
PFAC 5300 Palawan

PHILIPPINES

③ NGUYỄN ĐỨC NHUẬN	nam	sinh ngày 04-10-1971
Địa chỉ của cháu Nhuận :		

Case № MC 517

PULAU BIDONG - KUALA LUMPUR

MALAYSIA.

Tuần Vă,

Mỗi đây, gia đình tôi đã được v.v. chung người cháu v.v. ở Hoa-Lý làm tên đón nhà USCC bảo-lanh, có lẽ như vậy bà sẽ dễ dàng hỏi khi cam-thiệp và giúp đỡ cho gia đình chúng tôi.

Cháu thành cam-đón sự giúp đỡ của bà và em bà đến v.v. chúng tôi. Gia đình chúng tôi kính chúc bà và bà Hồi Luân Luân đón được ý-nghịch cao-giúp.

Tuần trong cam-đón bà

Gia đình :

ĐA T

01) form sao giấy ra trại + form sao giấy

Political prisoner registration form (USCC)

Nguyễn Phát

02) form sao số IV.

03) form sao Affidavit of Relationship (USCC)



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

NGUYEN DAT
STE/IN MARRIAGE BY
SOLO HUF
W. GERMANY

Dear Sir/Madam:

Reference: IV

205576
NGUYEN DAT (8)

We have received your application and have opened a file for you. Your file (IV) number is listed above. Please mark this number on all documents and correspondence you send to us.

The following is a list of documents which are usually needed to complete our file. Before we can accept you, we must have these documents.

Family Documents

- A copy of your birth certificate and the birth certificates of each member of your family.
- A copy of your marriage certificate (if there was a previous marriage we will also need a death certificate or divorce decree to show the marriage was legally terminated).
- A copy of each person's Vietnamese ID card.
- A photo of each person.

Employment Documents

- Photocopies of papers that show you worked for the U.S. Government or a U.S. organization. Papers that show you worked closely with U.S. officials or U.S. programs while working for the Vietnamese Government or serving in the Vietnamese Military before April 30, 1975. Papers that show you went to school or had training in the U.S. or in another country with U.S. help.

These papers could be personnel actions, payroll slips, certificates, diplomas, ID cards, travel orders, or the like. Also send the names of American supervisors or advisors, or copies of any letters you may have received from them.

- If you or a member of your family has been in re-education, send a copy of the release certificate.
- If you have a close relative in the United States or another country send us the name and address, and tell us how the person is related to you.

NOTE: Your legal spouse and unmarried children are the only relatives eligible to accompany you to the United States.

You should collect these documents and send them to us. If you have already submitted some of these documents, you may wish to forward copies of them again to ensure that the copies will be included in our file.

In addition to submitting the required documentation, you should apply for Exit Permits. We must stress the fact that even when our file is complete, it is still the decision of the Vietnamese authorities whether or not you will be permitted to depart. This office has no influence over decisions by the Vietnamese authorities regarding the issuance of Exit Permits. Therefore, all efforts to obtain Exit Permits must be made by you.

Please inform us of any change of address or telephone number, for either you or your relatives in the U.S., and always write the IV number (five or six digits) on your letter.

This letter is not being sent to you because we have already reviewed our file for you, but rather to inform you that we have established a case file and to tell you the IV file number. After you have submitted all the required documentation, we will then be able to complete our file. If any other information or documents are needed, we will contact you when we review the file. Please do not write to us unless it is to report a change of address, or to tell us you have obtained Exit Permits; in that case, send us the Exit Permit numbers.

Sincerely,

Orderly Departure Program
127 South Sathorn Road
Bangkok, 10120, Thailand



Migration and Refugee Services
3211 4th Street N.E. Washington, DC 20017-1194 (202)541-3220 FAX (202)541-3322 TELEX 7400124

National Office

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM

The purpose of this form is to identify persons who were interned in re-education camps in Vietnam so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

FV#205.576

Applicant in Vietnam NGUYEN
Last DAT Middle First

Current Address 10/3 BUONG SO 3 THI-XA TAN-AN TINH LONGAN V.N.

Date of Birth DEC. - 25 - 1931 Place of Birth HA DONG VN

Names of Accompanying Relatives/Dependents

LY THI THAO NGUYEN THI PHUONG NGUYEN

NGUYEN THI PHUONG KHANH NGUYEN DUC PHU

NGUYEN THI PHUONG DUNG NGUYEN THI PHUONG KIM

Time Spent in a Re-Education Camp: Dates: From 6-1975 To 2/21/1980

Names of Relatives/Acquaintances in the U.S.

<u>NAME</u>	<u>RELATIONSHIP</u>	<u>NAME</u>	<u>RELATIONSHIP</u>
<u>LY MAI LIEN</u>	<u>NIECE</u>		

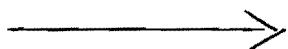
Form Completed By:

LY MAI LIEN 3/22/1990
Name

Address SAN DIEGO, CA 92126

Persons in the U. S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam must do so using the Immigrant Visa Petition (INS Form I-130).

(Revised 2/90)



CUC QUAN LY TRAI GIAM

Só: SC/GR/

CONG HỘ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

“—TAX RA TRAI

Căn cứ chỉ thị số 316/Ttg ngày 22/08/1977 của Thủ tướng Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam về chính sách đối với binh sĩ, nhân viên các cơ quan chính quyền của chế độ cũ và Đảng phái phản động hiện đang bị tố trung cài tặc.

Căn cứ thông tư Liên Bộ Quốc phòng - Nội vụ số ~~20/77~~ Ngày 24/11/77
về việc thực hiện chỉ thị số 316/Ttg ngày 22/08/1/77 của Thủ Tướng
Chính phủ.

Thi hành quyết định số 14 ngày 20/07/1974 của Bộ trưởng Bộ
Nội vụ.

AP GIAY RA TRAI

- Họ và tên: Trần Văn Lực
Ngày, tháng, năm sinh: 10/3/1934
Quê quán: Thái Bình
Trú quán: 44 Phố Bùi Thị Xuân - Lạng Sơn
Số lính, cấp bậc, chức vụ trong bộ máy chính quyền
quân sự và cao to chức chính trị phản động của chế
độ cũ: Chủ tịch Hội đồng Quốc phòng và An ninh

- Khi về, phải trực tiếp trình ngay giấy này với Ủy Ban Nhân dân và công an xã, Phường: _____ thuộc Huyện, quận: _____ Tỉnh, Thành phố: _____ và phải tuân theo các quy định của Ủy Ban Nhân dân Huyện, Thành phố về việc quản chế, và nơi cư trú và các mặt quản lý khác:

- Thời hạn quản chế: 2/5/2021
- Thời hạn cai đường: 2/5/2021 ngày (kể từ ngày ký giấy ra trại).

- Tiền và lương thuở đi đường để cấp: 100.000

/1/ ngày 15 tháng 4 năm 1959

GTAM TRI TRAI

Dear Sirs
I am sending you a copy of the
Circular Letter of the
Society of Friends of the Poor
of Liverpool, containing their
Statement of their Expenditure
for the year 1851.

FROM: Nguyen Dat

10/3 đường số 3, phường 1
Tại xã ~~Thị trấn~~ ~~Thị trấn~~ ~~Thị trấn~~
PAR AVION
Viet Nam



VIET NAM

05580^d

POST CARD

MAY 29 1990

TO: Mrs. Khanh Minh Tho
Chairperson V.F. P.D.A

Fall Church Virginia 22043

USA

 PAR AVION VIA AIR MAIL



NATIONAL OFFICE

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N.W. • WASHINGTON, D.C. 20005

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (VIETNAM)

ODP IV # 205576
(if known)AFFIDAVIT OF RELATIONSHIPDIOCESE OF SAN DIEGOSECTION I

Your Name: Mr/Ms LY MAI LIEN Phone: (Home) _____
Family Middle Given (Work) _____

Your Address: SAN DIEGO CA 92126
Number Street County/City State Zip Code

Date of Birth: 12 - 28 - 55 Place of Birth: VIETNAM Nationality: VIETNAM

Date of Entry to U.S.: 3 - 5 - 83 From: (country/camp) INDONESIA

My Alien Registration Number: (if applicable) A- 25377418

Legal Status: Parolee Permanent Resident U.S. Citizen

My Naturalization Certificate Number: (if applicable) 13843232

SECTION II

I am filing the Affidavit for the following relatives still in Vietnam to come the United States under the Orderly Departure Program (ODP).

A copy of my I-94 (both sides) I-151 or I-551 (Permanent Resident Card) is attached.

I have filed an I-130 (Immigrant Visa Petition) for each of my relative(s) prior to submitting the Affidavit yes no. If yes, date submitted: _____ and date approved: _____.

NAME	DATE/PLACE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO YOU	ADDRESS IN VIETNAM
NGUYEN DAT	12-25-31 HA DONG	UNCLE	10/3 DUONG SO 3 THI XA TAN AN LONG AN VIET NAM

If you are filing this affidavit for persons in Vietnam who are eligible for ODP as former U.S. employees; persons closely associated with U.S. efforts prior to 1975; political prisoner; or Amerasian, please complete the information in Section III and IV.

SECTION III

The following are persons in Vietnam known to me and who may be eligible to enter the U.S. as a former U.S. government employee or close associate to the U.S.; political prisoner; Asian-American:

Name of Principal Applicant	Date/Place of Birth	Relation (if any)	Address in Vietnam
NGUYEN DAT	12-25-31 HA DONG VIETNAM	UNCLE	10/3 DUONG SO 3 THI XA TAN AN - LONG AN VIET NAM

U.S. Government Agency _____ / Last Title/Grade _____ /
Name/Position of Supervisor _____ /

EMPLOYEE OF AMERICAN COMPANY OR ORGANIZATION:

U.S. Company, Contractor, Agency, Organization or Foundation _____ /
1st Title/Grade: _____ / Name/Position of Supervisor _____ /

EMPLOYEE OF VIETNAMESE GOVERNMENT (prior to 1975):

Ministry or Military Unit LONG AN CIVIL ADMINISTRATION Last Title/Grade CHIEF OF PERSONAL SERVICE
Name/Position of Supervisor COLONEL LE VAN TU / PROVINCE CHIEF

FORMER ASSOCIATE OF U.S. AND INTERNED IN RE-EDUCATION CAMP: 5 years

Is time spent in re-education camp? Yes No _____ Date: from 6-75 to 2-15-80

FORMER STUDENT IN U.S. OR ABROAD UNDER U.S. GOVERNMENT SPONSORSHIP:

School _____ Location _____
Type of Degree or Certificate _____
Date of Employment or Training: from _____ to _____
(month/year) (month/year)

SIAN-AMERICANS: Single _____ Married _____ Male _____ Female _____

All Name of the Mother: _____ Address: _____

All Name of the U.S. Citizen Father (if known): _____

Current address: _____

SECTION IV

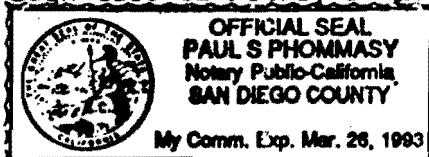
NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.A.
LY THI THAO	12 - 12 - 1933	WIFE
NGUYEN THI PHUONG KHANH	04 - 02 - 1959	DAUGHTER
NGUYEN THI PHUONG DUNG	01 - 19 - 1961	DAUGHTER
NGUYEN THI PHUONG NGUYEN	04 - 15 - 1962	DAUGHTER
OPTIONAL INFORMATION: NGUYEN DUC PHU	12 - 18 - 1964	SON
NGUYEN THI PHUONG KIM	11 - 03 - 1968	DAUGHTER

I swear that the above information is true to the best of my knowledge.

Leomadei
Your Signature

Subscribed and sworn to before me this 22nd day of March, 1990

Paul S. Phommasy
Signature of Notary Public



My Commission Expires: 3/26/93

USCC Form A
(revised 12/84)



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV# : 205.576

VEWL# : _____

I-171: Y NO

EXIT VISA # : _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

HO # : 18

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN DAI
Last Middle First

Current Address: 10/3 đường số 3 - P1 - Thị xã Tân An, Long An

Date of Birth: 1931 Place of Birth: Hà Đông

Previous Occupation (before 1975)
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 06-1975 To 02-25-1980
Years: 04 Months: 08 Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name _____

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number

Relationship

LJ MAI LIEN

cousin

San Diego CA 92126

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
(Listed on page 1)

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :



NATIONAL OFFICE

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N.W. • WASHINGTON, D.C. 20005

ODP IV: 805576
(if known)

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (VIETNAM)

AFFIDAVIT OF RELATIONSHIP

SECTION I

Your Name: Mr/Ms LY MAI LIEN Phone: (Home) _____
Family Middle Given (Work) _____

Your Address: Number Street SAN DIEGO CA 92126
County/City State Zip Code

Date of Birth: 12-28-55 Place of Birth: VIETNAM Nationality: VIETNAM

Date of Entry to U.S.: 3-5-83 From: (country/camp) INDONESIA

My Alien Registration Number: (if applicable) A- 25377418

Legal Status: Parolee Permanent Resident U.S. Citizen

My Naturalization Certificate Number: (if applicable) 13813232

SECTION II

I am filing the Affidavit for the following relatives still in Vietnam to come the United States under the Orderly Departure Program (ODP).

A copy of my I-94 (both sides) I-151 or I-551 (Permanent Resident Card) is attached.

I have filed an I-130 (Immigrant Visa Petition) for each of my relative(s) prior to submitting the Affidavit yes no. If yes, date submitted: _____ and date approved: _____.

NAME	DATE/PLACE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO YOU	ADDRESS IN VIETNAM
NGUYEN DAT	12-25-31 HAI DONG	UNCLE	10/3 DUONG 20 3 HU KH TAN AN LONG AN VIET NAM

If you are filing this affidavit for persons in Vietnam who are eligible for ODP as former U.S. employees; persons closely associated with U.S. efforts prior to 1975; political prisoner; or Amerasian, please complete the information in Section III and IV.

SECTION III

The following are persons in Vietnam known to me and who may be eligible to enter the U.S. as a former U.S. government employee or close associate to the U.S.; political prisoner; Asian-American:

Name of Principal Applicant	Date/Place of Birth	Relation (if any)	Address in Vietnam
NGUYEN DAT	12-25-31 HAI DONG VIET NAM	UNCLE	10/3 DUONG 20 3 HU KH TAN AN LONG AN VIET NAM

5. Government Agency _____ Last Title/Grade _____
me/Position of Supervisor _____ / _____

EMPLOYEE OF AMERICAN COMPANY OR ORGANIZATION:

6. Company, Contractor, Agency, Organization or Foundation
Last Title/Grade: _____ / _____ Name/Position of Supervisor _____ / _____

EMPLOYEE OF VIETNAMESE GOVERNMENT (prior to 1975):

Ministry or Military Unit LONG AN CIVIL ADMINISTRATION Last Title/Grade CHIEF OF PERSONAL SERVICE
me/Position of Supervisor COLONEL LE VAN TU / PROVINCE CHIEF

FORMER ASSOCIATE OF U.S. AND INTERNED IN RE-EDUCATION CAMP: 5 years

Time spent in re-education camp? Yes No _____ Date: from 6-75 to 2-75-80

FORMER STUDENT IN U.S. OR ABROAD UNDER U.S. GOVERNMENT SPONSORSHIP:

chool _____ Location _____
e of Degree or Certificate _____
e of Employment or Training: from _____ to _____
(month/year) (month/year)

AN-AMERICANS: Single _____ Married _____ Male _____ Female _____
Name of the Mother: _____ Address: _____
Name of the U.S. Citizen Father (if known): _____
Current address: _____

SECTION IV

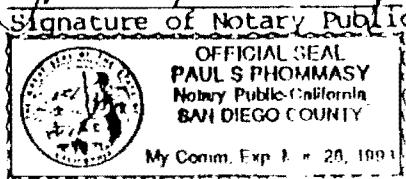
NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.A.
LY THI THAO	12-12-1933	WIFE
NGUYEN THI PHUONG KIM	04-03-1959	DAUGHTER
NGUYEN THI PHUONG DUNG	01-11-1961	DAUGHTER
NGUYEN THI PHUONG NGUYEN	04-11-1962	DAUGHTER
ADDITIONAL INFORMATION: NGUYEN, DUC PHU	12-1-1964	SON
NGUYEN, THI PHUONG KIM	11-03-1968	DAUGHTER

I swear that the above information is true to the best of my knowledge.

Leomay
Your Signature

Subscribed and sworn to before me this 22nd day of MARCH, 1990

My Commission Expires: 3/16/93





Migration and Refugee Services

3211 4th Street N.E. Washington DC 20017-1191 (202)341-0220 FAX (202)511-1122 TELEX 7400124

National Office

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM

The purpose of this form is to identify persons who were interned in re-education camps in Vietnam so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

Applicant in Vietnam NGUYEN DAI
Last Middle First

Current Address 10/3 DUONG SO 3, THI-XA TAN-AN TINH LONG AN V.N

Date of Birth DEC. - 25 - 1931 Place of Birth HA DONG VN

Names of Accompanying Relatives/Dependents

<u>LY THI THAO</u>	<u>NGUYEN TUY PHUONG NGUYEN</u>
<u>NGUYEN TUY PHUONG KIEN</u>	<u>NGUYEN DUC MU</u>
<u>NGUYEN TUY PHUONG DUNG</u>	<u>NGUYEN TUY PHUONG KIAT</u>

Time Spent in a Re-Education Camp: Dates: From 6-1975 To 2/21/1980

Names of Relatives/Acquaintances in the U.S.

<u>NAME</u>	<u>RELATIONSHIP</u>	<u>NAME</u>	<u>RELATIONSHIP</u>
<u>LY MAI LIEN</u>	<u>NIECE</u>		

Form Completed By:

LY MAI LIEN
Name

3/22/1990

Address

SAN DIEGO, CA 92106

Persons in the U. S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam must do so using the Immigrant Visa Petition (INS Form I-130).

(Revised 2/90)



DIOCESE OF: SAN DIEGO

UNITED STATES CATHOLIC CONFERENCE

AFFIDAVIT OF RELATIONSHIP
(Please type or print legibly)

SECTION I:

I am filing this Affidavit for the following person(s) located in MalaysiaDate filed: 12/14/89Date of arrival in that country: 9/89

Country of asylum overseas

Last Mid. First

NAME and A/K/A (underline family name)	Sex	Place/Date of Birth (If Known)	Relation to you	Present Location or address
1. <u>HUHIN</u> <u>AK</u> <u>NIHAN</u>	M	<u>10/24/71</u> Longtan VN	<u>Cousin</u>	<u>Parc MC 517</u>
2.				<u>Pulau Bidong</u>
3.				<u>Kuala Lumpur</u>
4.				<u>Malaysia</u>
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				
11.				
12.				
13.				
14.				
15.				
16.				
17.				
18.				
19.				
20.				
21.				
22.				
23.				
24.				
25.				
26.				
27.				
28.				
29.				
30.				
31.				
32.				
33.				
34.				
35.				
36.				
37.				
38.				
39.				
40.				
41.				
42.				
43.				
44.				
45.				
46.				
47.				
48.				
49.				
50.				
51.				
52.				
53.				
54.				
55.				
56.				
57.				
58.				
59.				
60.				
61.				
62.				
63.				
64.				
65.				
66.				
67.				
68.				
69.				
70.				
71.				
72.				
73.				
74.				
75.				
76.				
77.				
78.				
79.				
80.				
81.				
82.				
83.				
84.				
85.				
86.				
87.				
88.				
89.				
90.				
91.				
92.				
93.				
94.				
95.				
96.				
97.				
98.				
99.				
100.				
101.				
102.				
103.				
104.				
105.				
106.				
107.				
108.				
109.				
110.				
111.				
112.				
113.				
114.				
115.				
116.				
117.				
118.				
119.				
120.				
121.				
122.				
123.				
124.				
125.				
126.				
127.				
128.				
129.				
130.				
131.				
132.				
133.				
134.				
135.				
136.				
137.				
138.				
139.				
140.				
141.				
142.				
143.				
144.				
145.				
146.				
147.				
148.				
149.				
150.				
151.				
152.				
153.				
154.				
155.				
156.				
157.				
158.				
159.				
160.				
161.				
162.				
163.				
164.				
165.				
166.				
167.				
168.				
169.				
170.				
171.				
172.				
173.				
174.				
175.				
176.				
177.				
178.				
179.				
180.				
181.				
182.				
183.				
184.				
185.				
186.				
187.				
188.				
189.				
190.				
191.				
192.				
193.				
194.				
195.				
196.				
197.				
198.				
199.				
200.				
201.				
202.				
203.				
204.				
205.				
206.				
207.				
208.				
209.				
210.				
211.				
212.				
213.				
214.				
215.				
216.				
217.				
218.				
219.				
220.				
221.				
222.				
223.				
224.				
225.				
226.				
227.				
228.				
229.				
230.				
231.				
232.				
233.				
234.				
235.				
236.				
237.				
238.				
239.				
240.				
241.				
242.				
243.				
244.				
245.				
246.				
247.				
248.				
249.				
250.				
251.				
252.				
253.				
254.				
255.				
256.				
257.				
258.				
259.				
260.				
261.				
262.				
263.				
264.				
265.				
266.				
267.				
268.				
269.				
270.				
271.				
272.				
273.				
274.				
275.				
276.				
277.				
278.				
279.				
280.				
281.				
282.				
283.				
284.				
285.				
286.				
287.				
288.				
289.				
290.				
291.				
292.				
293.				
294.				
295.				
296.				
297.				
298.				
299.				
300.				
301.				
302.				
303.				
304.				
305.				
306.				
307.				
308.				
309.				
310.				
311.				
312.				
313.				
314.				
315.				
316.				
317.				
318.				
319.				
320.				
321.				
322.				
323.				
324.				
325.				
326.				
327.				
328.				
329.				
330.				
331.				
332.				
333.				
334.				
335.				
336.				
337.				
338.				
339.				
340.				
341.				
342.				
343.				
344.				
345.				
346.				
347.				
348.				
349.				
350.				
351.				
352.				
353.				
354.				
355.				
356.				
357.				
358.				
359.				
360.				
361.				
362.				
363.				
364.				
365.				
366.				
367.				
368.				
369.				
370.				
371.				
372.				
373.				
374.				
375.				
376.				
377.				
378.				
379.				
380.				
381.				
382.				

SECTION III:

NAME and A/K/A	Place/Date of Birth (If Known)	Present Location/Address (If Known)
Your Father: <u>Lý chính Tráng</u>	<u>1926</u>	<u>Viet Nam</u>
Your Mother: <u>Trần Thị khuyen</u>	<u>1928</u>	<u>"</u>
Step-Father: _____	_____	_____
Step-Mother: _____	_____	_____
Your Spouse: <u>Bùi Văn Quý</u>	<u>5/12/81</u>	<u>San Diego California</u>
Date(s)/Place(s) of Marriage(s) and/or Divorce(s): _____		

SECTION IV:

List ALL of your Children (living, deceased or missing; blood, step, half & adopted):

NAME and A/K/A	Sex	Place/Date of Birth (If Known)	Present Location/Address (If Known)
1. Bùi Quý Quốc	M	<u>1/15/83</u>	<u>San Diego California</u>
2. Bùi Mai Hân	F	<u>12/12/87</u>	<u>"</u>
3. Bùi Quốc An	M	<u>11/20/89</u>	<u>"</u>
4. _____	_____	_____	_____
5. _____	_____	_____	_____

SECTION V:

List ALL your Brothers and Sisters (living, deceased or missing; blood, step, half or adopted):

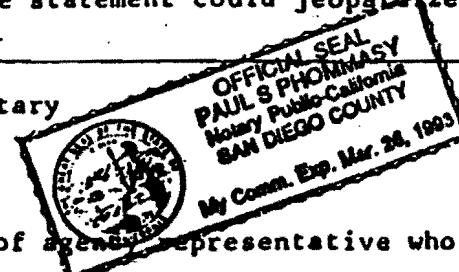
NAME and A/K/A	Sex	Place/Date of Birth (If Known)	Present Location/Address " (If Known)
1. Lý thi Tuý- Thị	F	<u>1953</u>	<u>Singapore</u>
2. Lý thi Việt Dung	M	<u>1958</u>	<u>"</u>
3. Lý Hồi Ngọc Tráng	F	<u>1960</u>	<u>"</u>
4. Lý thi Phượng Anh	F	<u>1962</u>	<u>"</u>
5. Lý Thị Thu Trà	F	<u>1965</u>	<u>"</u>
6. Lý thi Việt Khanh	M	<u>1970</u>	<u>"</u>

SECTION VI: Additions/Explanations:

I swear that the information in this statement is true to the best of my knowledge, and understand that any false statement could jeopardize my immigration status in the United States.

Uy Linh

Your Signature
Stamp or Seal of Notary



Subscribed and sworn to before me this

1/16 day of January, 1988

Signature of Notary Public

My Commission expires: 1/16/2003

Name and Signature of agency representative who assigned in preparing this Affidavit:

ĐIỆN QUẢN LÝ TRẠI GIAM
Số: 55/GR/T

CONG HOA XA HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

((GIẤY RA TRẠI))

Căn cứ chỉ thị số 316/Ttg ngày 22/08/1977 của Thủ tướng Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam về chính sách đối với binh sĩ, nhân viên các cơ quan chính quyền của chế độ cũ và Đảng phái phản động hiện đang bị tập trung cải tạo.

Căn cứ thông tư Liên Bộ Quốc phòng - Nội vụ số 07/48 Ngày 20.11.77 về việc thực hiện chỉ thị số 316/Ttg ngày 22/08/1/77 của Thủ Tướng Chính phủ.

Thi hành quyết định số 11* ngày 20.01.80 của Bộ trưởng Bộ Nội vụ.

((GIẤY RA TRẠI))

- Họ và tên: Trần Văn Lát

Ngày, tháng, năm sinh: 1931

Quê quán: Thị trấn Lóng

Trú quán: 44860 Lóng xã Tân An - Lóng
Số lính, cấp bậc, chức vụ trong bộ máy chính quyền
quân sự và cao tò chúc chính trị phản động của chế
độ cũ: Chủ tịch xã Lóng và Chủ tịch xã Lóng

- Khi về, phải trực tiếp trình giấy này với Ủy Ban Nhân -
dân và công an xã, Phường: 1 thuộc Huyện, quận:
TX. Tân An Tỉnh, Thành phố: Tân An và phải tuân
theo các quy định của Ủy Ban Nhân dân Tỉnh, Thành phố, về việc quản
chế, về nơi cư trú và các mặt quản lý khác.

- Thời hạn quản chế: 12 tháng

- Thời hạn đi đường: 02 (ngày (kể từ ngày ký
giấy ra trại)).

- Tiền và lương thực đi đường đã cấp: Không

11/1/80 ngày 11 tháng 01 năm 1980

GIAM THI TRAI

Chung
Chung, tháng năm Chatur

Kai-wei et al.

Am- cat-ey fūm̩-i Vai' n̩k̩in
Als Co'-li- fūm̩-i k̩-t̩-i q̩-k̩-t̩-i
-c̩-y̩-en- -st̩-i - fūm̩-i.

đến ngày 21-02-1980.

Walking from east to west

thì rõ đây em trú, em sa.

lawn near their ~~old~~^{new} residence.

đến Cát Chinh, huyện Cát Phê, huyện
Lai Vung, xã Giải Nguyên, xã Cát

Xe. uham

avg. age 14 yrs. At. co. has' three 500'.
as plenty we used plenty of kg'
age 10/3 time 20' 3'.
we used plenty 2.

last night is 102 - 1980

Chin Phu

A circular postmark from New York, dated January 18. The text "NEW YORK" is at the top, "JAN 18" is in the center, and "U.S. POSTAGE" is at the bottom. To the right of the postmark, the words "Olive tree" are handwritten in cursive. Below the postmark, the initials "J. W. H." are handwritten.

~~Chauvin~~

Chuong my Doan van Chuc

BỘ NỘI VỤ
CỤC QUẢN LÝ X.N.C

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

13/10

13/10

GIẤY BÁO TIN

Kính gửi: Ông... Nguyễn... Đạt.....

Hiệu ứ: 10/3...Điều...Số...3...F.I...TX...Tân...An...Long...Nh...:...

1/ Chúng tôi đồng ý cho... Ông... cùng... 5... người trong gia đình được phép xuất cảnh đến nước Mỹ.

2/ Về việc cấp hộ chiếu: chúng tôi đã cấp, hộ chiếu cho gia đình, số:

TK 294.00 / 90 09 (gri'kem thes.)

3/ Chúng tôi đã lên danh sách số 118... chuyển Bộ Ngoại giao để chuyển chính phủ Mỹ bố trí tiếp xúc phòng vấn và xét nhập cảnh.

Nếu gia đình cần biết thời gian phỏng vấn tiếp xúc và kết quả xét duyệt nhập cảnh xin liên hệ với chính phủ Mỹ.

Xin thông báo để.....ng..... yên tâm /.

Hà Nội, ngày 25 tháng 1, 1990.

TRƯỜNG PHÒNG X.N.C



Allegem. Flora



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

NGUYEN DAT
NGUYEN DAT
SOLDIER
W. GERMANY

Dear Sir/Madam:

Reference: IV

205576
NGUYEN DAT (8)

We have received your application and have opened a file for you. Your file (IV) number is listed above. Please mark this number on all documents and correspondence you send to us.

The following is a list of documents which are usually needed to complete our file. Before we can accept you, we must have these documents.

Family Documents

- A copy of your birth certificate and the birth certificates of each member of your family.
- A copy of your marriage certificate (if there was a previous marriage we will also need a death certificate or divorce decree to show the marriage was legally terminated).
- A copy of each person's Vietnamese ID card.
- A photo of each person.

Employment Documents

- Photocopies of papers that show you worked for the U.S. Government or a U.S. organization. Papers that show you worked closely with U.S. officials or U.S. programs while working for the Vietnamese Government or serving in the Vietnamese Military before April 30, 1975. Papers that show you went to school or had training in the U.S. or in another country with U.S. help.

These papers could be personnel actions, payroll slips, certificates, diplomas, ID cards, travel orders, or the like. Also send the names of American supervisors or advisors or copies of any letters you may have received from them.

- If you or a member of your family has been in re-education, send a copy of the release certificate.
- If you have a close relative in the United States or another country send us the name and address, and tell us how the person is related to you.

NOTE: Your legal spouse and unmarried children are the only relatives eligible to accompany you to the United States.

You should collect these documents and send them to us. If you have already submitted some of these documents, you may wish to forward copies of them again to ensure that the copies will be included in our file.

In addition to submitting the required documentation, you should apply for Exit Permits. We must stress the fact that even when our file is complete, it is still the decision of the Vietnamese authorities whether or not you will be permitted to depart. This office has no influence over decisions by the Vietnamese authorities regarding the issuance of Exit Permits. Therefore, all efforts to obtain Exit Permits must be made by you.

Please inform us of any change of address or telephone number, for either you or your relatives in the U.S., and always write the IV number (five or six digits) on your letter.

This letter is not being sent to you because we have already reviewed our file for you, but rather to inform you that we have established a case file and to tell you the IV file number. After you have submitted all the required documentation, we will then be able to complete our file. If any other information or documents are needed, we will contact you when we review the file. Please do not write to us unless it is to report a change of address, or to tell us you have obtained Exit Permits; in that case, send us the Exit Permit numbers.

Sincerely,

Orderly Departure Program
127 South Sathorn Road
Bangkok, 10120, Thailand

TP/Hồ Chí Minh ngày 10 Tháng 10 Năm 1991

Hình ảnh: Bà Khúc Minh - Thảo, Hội - Trưởng
Hội Cựu Tù Binhl Việt Nam

Tại Hoa-Kỳ

Hình Thưa Bà Hội-Trưởng,

Võ Chóng bà già - đình chúng tôi kính chào Bà
Hội-Trưởng và già - đình với sự tôn kính của già - đình
chúng tôi,

già - đình chúng tôiувеще выражая Bà Hội-Trưởng đã
và đang bảo trợ giúp đỡ cho thân-nhân, già - đình
cùng với bao nhiêu người của Chế-độ Cộng-Hòa
Việt-Nam sau ngày 30-4-1975 phải di tản Trung
Cải tạo ở đây.

Có bao nhiêu già - đình từ bao Cải tạo đã về Nam
hàng ngàn già - đình từ bao Cải tạo đã về Nam
hợp định cư tại Hoa-Kỳ.

Thứ nhất, qua Công thức của Bà Hội-Trưởng là việc
hứng phần đất rồi những già - đình của các Tù - binh
cải tạo lùn ở tại Việt-Nam và là nơi duy nhất để
đặt niềm tin mà già - đình chúng tôi là 1 trong
thành phần này.

Già - đình chúng tôi mong chờ Bà Hội-Trưởng
chiều cố như hàng ngàn già - đình Việt-Nam đã chờ
Bà Hội-Trưởng bảo - trợ chúng giúp. Chúng tôi hiện đang
ở trong tình trạng khốn khổ và hoàn - cảnh vô cùng
bi đát, Võ Vọng, chúng tôi xin chờ trinh, lừa Bà
Hội-Trưởng về - tình, Trạng Gia - đình chúng tôi như sau:

Già - đình chúng tôi hiện còn ở tại Việt Nam
6 người.

----- e

Tôi : Nguyễn - ĐÁT, sinh năm 1931, sau 30-4-75
 phải đi Láp Trung Cải tạo tên 25-2-1980 (Hàng 9 tháng)

Vợ tôi : Lý - Thị - Thảo, sinh năm 1933, sau
 30-4-75 phải cải tạo tại địa phương 10 ngày vì
 là Viên - Chíc của Chi - Đô Cộng - Hoà

3 người Con gái của Vợ Chồng tôi.

Chung tôi tên Cù ngày tại 10/3 F1 đường số 3 Thị Xã
 Tân An Tỉnh Long An.

Và Bà Mẹ già, sinh năm 1910 hiện ngày tại
 384/8 F10 - Q10 Đường Lý - Thảo - Tô, TP/Hồ Chí Minh
 mẹ tôi mai 8 tại đây để giữ được Căn nhà này.
 tại cả già - tinh tôi bên trên (mẹ già, 2 Vợ chồng và 3 người
 con) đã được Chính - quyền Việt - Nam cấp giấy xuất cảnh
 để đi định cư tại Hoa - Kỳ, do tôi chứng tên Xin ra đi vì
 thuộc thành phần Viên Chíc Chi - Đô Cộng - Hoà bị tập
 Trung cải tạo trước tha

Vợ Chồng tôi Con 3 người Con là Thuyết - Nhâm
 (Viết - Nhâm) đã đến Malaysia và PHILIPPINES, cái tên
 là Nhâm lâm bị bắt và ở tù vì tội Việt - Nhâm Tù 8 năm
 1989 và sau cùng may mắn đã tên được cải tạo nhưng
 trước là sau ngày 14-3-89

2 người con của Chung tôi hiện ở Philippines là :

Nguyễn - Đức - PHÚ Sinh ngày 18-12-1964

Nguyễn - Thị - PHƯƠNG - KIM Sinh ngày 03-12-1968

Địa Chỉ : Group : 92 BALABAC

PFAC : 5300 PALAWAN - PHILIPPINES

và 1 người Con của Chung tôi hiện ở MALAYSIA là :

Nguyễn - Đức - NHUẬN Sinh ngày 24-10-1971

Địa - Chỉ : MC: 517038 - ID: 166959

SUNGEI BESI CAMP MALAYSIA

Mặc dù Cao Chấn tên được trai An toan, nhưng giá đình Chung tôi luôn sống trong tình trạng lo âu nuối & nỗi qua. Vì 3 người con Chung tôi phải qua một vùng cõi phòng ván thoát lòe của Phái đoàn Liên-Hiệp-Công và Hoa-Kỳ để xét định nên được xếp hàng Ý Nam Mĩ để chờ đi định cư tại Hoa-Kỳ, giá đình Chung tôi Vô cùng lo lắng vì:

Đến ngày 10.10.1991 Phái đoàn Hoa-Kỳ đã phong ván tại Việt-Nam tên là Danh-Sách HO-11, Giá đình Chung tôi đã có giấy xuất cảnh và được xếp tên trong Danh Sách HO-18, như vậy giá đình Chung tôi sẽ được phong ván để được đi định cư tại Hoa-Kỳ khoảng tháng Năm 1992.

Trong trường hợp 3 người con thuyền nhân của Võ Chung tôi nếu sau cõi phòng ván thoát lòe tại Cao Trại Không để Phái đoàn khắp thuận cho Ý Nam sẽ không được định cư tại Hoa-Kỳ và sẽ phải quay trở lại Việt-Nam, lúc ấy giá đình tôi đã để chờ Cao Bé định cư tại Hoa-Kỳ, khi trở về Cao con tôi sẽ bỏ Võ không知名, không thuyền nhân ruột thịt ở Việt Nam, đối Sống của Cao Chấn sẽ Vô cùng bi đát về cả tinh thần và vật chất.

Nếu Cao Bé tôi phải chờ đợi Võ Chung tôi bao lâu, thì Chung tôi tuổi tác mỗi ngày 1 Chung chất già yếu, 3 con Chung tôi về lại Việt Nam với tình thần là Bé Chung không thể chờ đợi dù bao lâu với lý do già quá xa rời, mồ mịt, mông muôn, và từ trước đến nay Chung cũng thường có 1 thuyền nhân trước hế nào định cư tại Hoa-Kỳ. Nếu phải như vậy, giá đình Chung tôi sẽ làm ván tinh trạng chia cắt tan lỏng không có phuругng cõi nào của Chung.

Chúng tôi vui mừng ý nghĩ tuyệt vời như trên, Vợ chúng và gia đình chúng tôi không 1 lời thoát và không biết trong nhà nào đâu! Nay có điều đia chỉ và biết được là Cứu giúp của Bà Hồi Trưởng đối với gia đình chúng người tập trung cải tạo trước tha, chúng tôi vô cùng vui mừng như những người bị tóm tóm giữa biển khơi trong cơn bão tập xuất hiện 1 con tàu Võ - Tài Nhí Võ, chúng tôi tin rằng với lòng nhân ác của Bà Hồi - Trưởng gia đình chúng tôi đã được cứu nạn.

Gia đình chúng tôi biết tha xin Bà Hồi Trưởng vui lòng can thiệp với cái giá thảm quyền Hoa - Ký và Hòn - Hiệp - Quốc chấp thuận cho 3 người con thuyền nhân của chúng tôi thuộc Tỵ Nạn để 3 người con chúng tôi: Nguyễn - Ái - PHÙ, Nguyễn - Đức - NHUẬN và Nguyễn - Hồi - Phong - Kim được tị nạn tại Hoa Ký. Số can thiệp của Bà Hồi Trưởng gia đình chúng tôi tin tưởng chắc chắn 3 người con chúng tôi sẽ được Bình Cứ như chúng nhân gia đình có thân - nhân cải tạo Việt Nam đã được Bà Hồi - Trưởng cứu giúp hiện đang vui mừng tại Hoa Ký.

Vợ chúng và gia đình chúng tôi tuyệt đối tin tưởng và Trưởng chờ trung giấy, Phút vắng bờ biển giúp của Bà Hồi - Trưởng.

Gia đình chúng tôi xin lỗi Nguyễn - Ái - Phù của Bà Hồi Trưởng và kính chúc Bà Hồi - Trưởng và gia đình nhiều sức khỏe.

Đinh Kiem
- Giấy ra trại cải tạo

- Giấy báo lai HĐ - chiến xuất cảnh và Danh sách lai HĐ - 18
- Giấy báo HĐ - số 74 - Thái Lan
- IV: 205576
- 2 giấy báo TĐ của Hội Cống giáo Hoa Ký
(1 của gia đình, và 1 của NHUẬN)

Nay Kính

Chồng: Nguyễn - ĐẠT
Vợ: Lý - Hồi - THẢO

ĐẠT
Nguyễn ĐẠT

Hồ Sơ Fal Thái An:

IV: 205576

Địa chỉ huyện Thái Tân

Nguyễn-AT

nhà đo 10/3 F1 đường 30 3

village Xã Tân-An Tỉnh TONG-AN

VIỆT-NAM



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

PHÚC MINH THƠ
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH CÁO
NGUYỄN VĂN CỐI
NGUYỄN XUÂN LÂN
HÉP LOWMAN
TRẦN KIM DŨNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

PHÚC MINH THƠ
President
NGUYỄN QUỲNH CÁO
1st Vice-President
TRẦN KIM DŨNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN CỐI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HÉP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LÂN

MẪU ĐƠN XIN GIA-NHẬP

HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

-----0000000-----

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chinh-Tri Việt-Nam hoạt động bất
vụ lối, thuận túy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động
cho việc trả tự do cho tù-nhân chinh-tri Việt-Nam và doan-
tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Công Đồng hưởng ứng hoạt động
của Hội bằng cách, tham gia tích cực và trở thành Hội Viên.
Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi
tiết sau đây :

Họ và Tên: Mr. Dat Nguyen

Địa chỉ: Centreville, VA 22020

Điện thoại: (số) _____ (Nha) _____

Tên tù nhân chính trị: _____

Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị: _____

(Cha, Mẹ, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.)

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách
nào cho Hội: tùy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời gian: ✓

Niên liêm: (\$12.00)

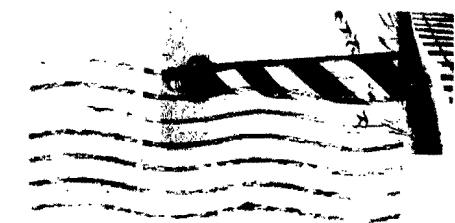
Đóng góp ủng hộ: _____ (tùy ý)

Thủ tục, ngân phiếu xin gửi về:

HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205
TELEPHONE:

From: 14199 Royal Oak Lane
Centreville, VA 22020

JUN 14 1970



To: Families of Vietnamese Political Prisoners
P. O. Box 5435
Arlington, VA 22205-0635